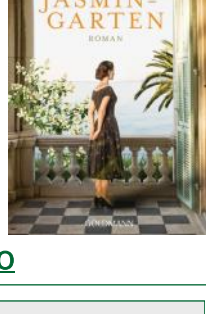


**APPUNTAMENTI | EVENTS**
**INCONTRO CON SIMONETTA AGNELLO HORNBY**

La famosa scrittrice siciliana, per la prima volta a Zurigo, presenta il suo libro "Caffè amaro", in concomitanza con la pubblicazione della traduzione in tedesco dal titolo "*Der Jasmingarten*" (Goldmann Verlag). Moderazione a cura di Giangi Cretti, giornalista e direttore del mensile "La Rivista" della CCIS. Il racconto della storia d'amore ambientata in Sicilia parte dal tardo Ottocento e arriva fino alla fine della Seconda Guerra mondiale. Durante il rinfresco l'autrice sarà disponibile a intrattenersi col pubblico e ad autografare le copie del libro.

Organizza:  
 Istituto Italiano di Cultura di Zurigo, Liceo Artistico e Società Dante Alighieri di Zurigo


**INVITO**

**12.09.17, ore 18:00**  
 Liceo Artistico  
 Parking 30, Zurigo  
 Ingresso libero

**BABEL 2017. ALDILÀ**
**Babel 2017  
 12. Festival  
 di letteratura  
 e traduzione  
 Bellinzona<sup>(CH)</sup>  
 14-17  
 settembre**

La 12<sup>a</sup> edizione del Festival di letteratura e traduzione ospita quest'anno scrittori che hanno dato "voce alle presenze silenziose e prestato luce alle ombre".

Gli incontri sono in italiano, francese, tedesco, inglese, cinese e portoghese, sempre accompagnati da traduzioni consecutive in italiano.

Ingresso libero

**Programma**

Organizza:  
 Babel Festival e Istituto Italiano di Cultura di Zurigo

**14.09. - 17.09.17**  
 Cinema Forum, Palazzo Civico e Teatro Sociale, Bellinzona

**CANTASTORIE—FACCIAMO MUSICA!**

I «Cantastorie» sono una preziosa collezione di quadri, custodita per generazioni dalle famiglie di marionettisti Parisi e Maldera, rispettivamente di Foggia e di Napoli, che mostravano tali quadri agli spettatori per avvicinarli ai grandi temi della cultura: graziose principesse, eroici cavalieri, furiose battaglie e mostri voraci. I circa 80 capolavori di grandi dimensioni dell'arte popolare sono nati nei primi decenni del Novecento; per la prima volta in Svizzera, vengono presentati nella grande sala espositiva del Kunsthaus.

La mostra è arricchita da un ampio programma di eventi teatrali e musicali tra cui:

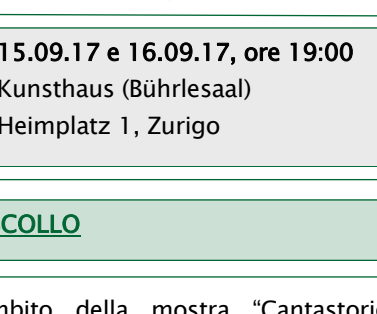
[La Nuova Compagnia di Canto Popolare](#) ed [Etta Scollo](#).

[Maggiori informazioni](#)



**25.08.17 - 08.10.17**

Kunsthaus Zürich  
 Heimplatz 1, Zurigo

**NUOVA COMPAGNIA DI CANTO POPOLARE**

**Biglietti**

**15.09.17 e 16.09.17, ore 19:00**  
 Kunsthaus (Bühlesaal)  
 Heimplatz 1, Zurigo

Nell'ambito della mostra "Cantastorie", l'apprezzata Nuova Compagnia di Canto Popolare (NCCP) di Napoli terrà un concerto di musica popolare napoletana.

Il repertorio di questo gruppo musicale spazia da canzoni popolari e danze tradizionali italiane, fino a pezzi originali composti in uno stile unico e inconfondibile.

**Ascolta**

[Maggiori informazioni](#)

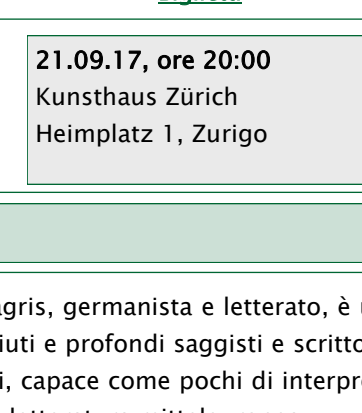
**ETTA SCOLLO**

Nell'ambito della mostra "Cantastorie", Etta Scollo presenterà un suo singolare concerto: un viaggio musicale che si compone di canzoni, storie, racconti e descrizioni nati dalla penna di autori locali e di celebri visitatori del Sud. Con la sua presenza scenica, Etta Scollo propone uno spettacolo appassionato, che ben si coniuga ai grandi temi della mostra.

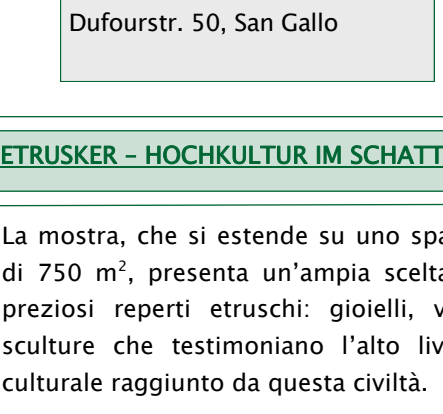
**Ascolta**

[Maggiori informazioni](#)

Organizza:  
 Kunsthaus Zürich e Istituto Italiano di Cultura di Zurigo


**Biglietti**

**21.09.17, ore 20:00**  
 Kunsthaus Zürich  
 Heimplatz 1, Zurigo

**INCONTRO CON CLAUDIO MAGRIS**


**21.09.17, ore 18:15**  
 Università di San Gallo,  
 Aula 09-011  
 Dufourstr. 50, San Gallo

Claudio Magris, germanista e letterato, è uno dei più conosciuti e profondi saggisti e scrittori contemporanei, capace come pochi di interpretare la cultura e la letteratura mitteleuropea.

Lo scrittore triestino parlerà del suo libro *Non luogo a procedere*, pubblicato quest'anno in tedesco dalla casa editrice tedesca *Hanser* con il titolo *Verfahren eingestellt*.

Gli interventi saranno in italiano e in tedesco.

**Locandina**

Organizza:  
 Società Dante Alighieri di San Gallo,  
 Gesellschaft für Deutsche Sprache und Literatur,  
 San Gallo e Istituto Italiano di Cultura di Zurigo

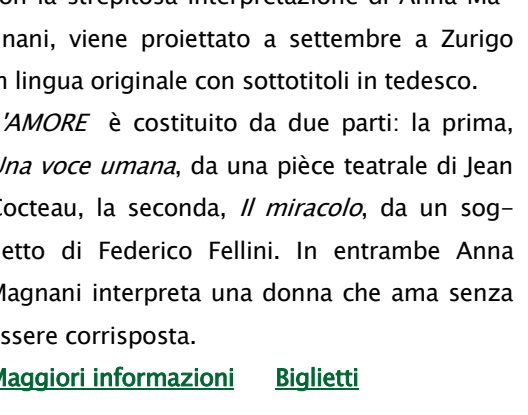
**ETRUSKER - HOCHKULTUR IM SCHATTENS ROMS**

La mostra, che si estende su uno spazio di 750 m<sup>2</sup>, presenta un'ampia scelta di preziosi reperti etruschi: gioielli, vasi, sculture che testimoniano l'alto livello culturale raggiunto da questa civiltà.

**Locandina**

[Maggiori informazioni](#)

Organizza:  
 Museum zu Allerheiligen Schaffhausen e Istituto Italiano di Cultura di Zurigo



**23.09.17-04.02.18**  
 Museum zu Allerheiligen  
 Klosterstrasse 16, Sciaffusa  
**Vernissage: 22.09.2017, ore 18:30**

**NELL'AREA | VERANSTALTUNGSHINWEISE**
**L'AMORE**

**Trailer**

**03.09.17, ore 20:45 | 09.09.17, ore 18:15**  
**22.09.17, ore 15:30**  
 Filmpodium  
 Nüscherstr. 11, Zurigo

Il film del 1948 diretto da Roberto Rossellini, con la strepitosa interpretazione di Anna Magnani, viene proiettato a settembre a Zurigo in lingua originale con sottotitoli in tedesco.

*L'AMORE* è costituito da due parti: la prima, *Una voce umana*, da una pièce teatrale di Jean Cocteau, la seconda, *Il miracolo*, da un soggetto di Federico Fellini. In entrambe Anna Magnani interpreta una donna che ama senza essere corrisposta.

[Maggiori informazioni](#) [Biglietti](#)

**GO-ITALY TOURISM**

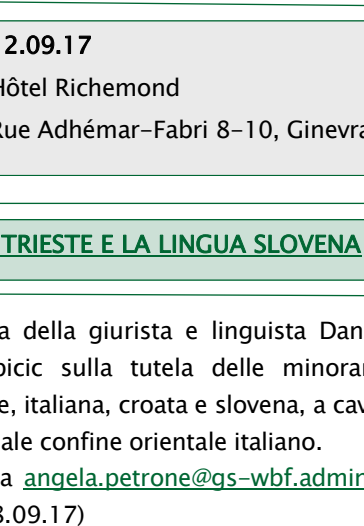
La Camera di Commercio Italiana per la Svizzera organizza la seconda edizione di "Go-Italy Tourism", il salone dedicato alla promozione turistica del Bel Paese.

Per l'occasione operatori italiani del settore (consorzi, agenzie incoming, hotel, enti) provenienti da tutta l'Italia si presenteranno al mercato ginevrino.

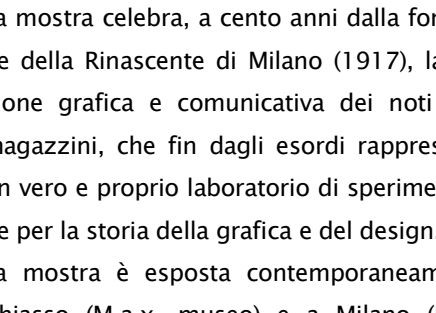
**Programma:**

- Ore 14:30 incontri BtoB (agenzie di viaggio, tour operator, stampa)  
 - Ore 17:30 apertura al pubblico

[Maggiori informazioni](#)



**12.09.17**  
 Hôtel Richemond  
 Rue Adhémar-Fabri 8-10, Ginevra

**LA LINGUA ITALIANA NELL'ISTRIA CROATA E SLOVENA e TRIESTE E LA LINGUA SLOVENA**


Conferenza della giurista e linguista Daniela Monti Zupicic sulla tutela delle minoranze linguistiche, italiana, croata e slovena, a cavallo dell'attuale confine orientale italiano.

Iscrizione a [angela.petrone@gswbf.admin.ch](mailto:angela.petrone@gswbf.admin.ch) (entro il 08.09.17)

**Locandina**

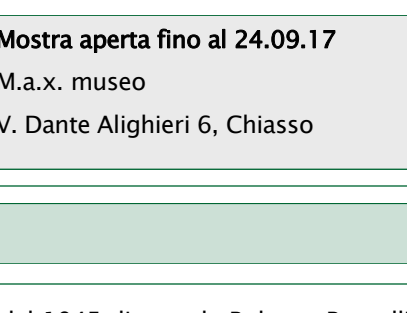
**14.09.17, ore 10:30**  
 Segreteria di Stato dell'economia (SECO)  
 Hörsaal  
 Holzikofenweg 36, Berna

**LA RINASCENTE. 100 ANNI DI CREATIVITÀ D'IMPRESA ATTRAVERSO LA GRAFICA**

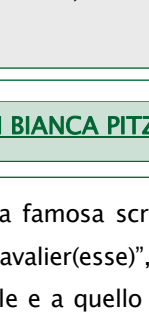
La mostra celebra, a cento anni dalla fondazione della Rinascente di Milano (1917), la vocazione grafica e comunicativa dei noti grandi magazzini, che fin dagli esordi rappresentano un vero e proprio laboratorio di sperimentazione per la storia della grafica e del design.

La mostra è esposta contemporaneamente a Chiasso (M.a.x. museo) e a Milano (Palazzo Reale).

[Maggiori informazioni](#)



**Mostra aperta fino al 24.09.17**  
 M.a.x. museo  
 V. Dante Alighieri 6, Chiasso

**ROMA CITTÀ APERTA**


**26.09.17**  
 ore 18:00 aperitivo, Fischmarktpl. 1  
 ore 20:00 Schlosskino, Fischmarktstr. 4  
 Rapperswil

Il film del 1945 diretto da Roberto Rossellini, con Anna Magnani e Aldo Fabrizi, è una delle opere più celebri e rappresentative del neorealismo cinematografico italiano.

**Trailer**

[Maggiori informazioni](#)

[Biglietti](#)

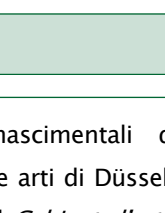
**INCONTRO CON BIANCA PITZORNO**

Conferenza della famosa scrittrice sarda dal titolo "Dame e cavalier(esse)", dedicata al suo percorso autorale e a quello dei suoi personaggi, tutti declinati al femminile.

**Locandina**

[Maggiori informazioni](#)

BIANCA PITZORNO



DAME E CAVALIER(ESSE)

**28.09.17, ore 18:15**  
 Università di Zurigo (KOL-E-18)  
 Rämistr. 71, Zurigo

**DESSINS ITALIENS DE LA RENAISSANCE**

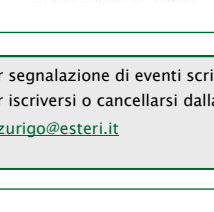

**29.09.17 - 07.01.18**  
 Cabinet d'arts graphiques  
 Prom. du Pin 5, Ginevra

Cento disegni rinascimentali di proprietà dell'Accademia delle arti di Düsseldorf verranno esposti presso il *Cabinet d'arts graphiques des Musée d'art et d'histoire* di Ginevra.

Si tratta di opere del Quattrocento e del Cinquecento, provenienti da varie regioni italiane.

**Locandina**

[Maggiori informazioni](#)

**CORSI DI LINGUA**


PRONTI ... VIA!

Sono aperte le iscrizioni ai corsi di lingua del semestre autunnale 2017/2018.

Per informazioni clicca [qui](#).  
 Per iscrizioni clicca [qui](#).